

РОКСИ СЛОУН

ИСПЫТАЙ
МОЕ
СЕРДЦЕ



INSPIRIA

МОСКВА

УДК 821.111-31(71)
ББК 84(7Кан)-44
С48

Roxy Sloane

CROSS MY HEART (Book 1 in The Oxford Legacy)

Copyright © by Roxy Sloane, 2024

Published by arrangement with William Morrow,
an imprint of HarperCollins Publishers



Школа перевода
В. Баканова

Перевод с английского *Лианы Шаутидзе*

Иллюстрации на клапанах *Ksiun*

В оформлении обложки использованы фотографии:

© Michael Duva / Stone / Gettyimages.ru;

© BortN66, Mel Rose / Shutterstock.com / FOTODOM

Используется по лицензии от Shutterstock.com / FOTODOM

Во внутреннем оформлении использована иллюстрация:

© Naiadin / Shutterstock.com / FOTODOM

Используется по лицензии от Shutterstock.com / FOTODOM

Слоун, Рокси.

С48 Испытай мое сердце / Рокси Слоун ; [перевод с английского Л. Шаутидзе]. — Москва : Эксмо, 2026. — 336 с.

ISBN 978-5-04-222658-8

ТЕССА

Оxford. Город дремлющих спиелей, старинных преданий... и тайн. В этом месте роскошь маскирует насилие, а элита презирает правила.

В колледже у меня одна цель — узнать правду о смерти сестры. И я готова переступить любую черту, если это приблизит меня к ответам.

Даже если на пути встанет он.

СЕНТ

Меня зовут Энтони Сент-Клер. Профессор, будущий герцог. В моем мире тайны — валюта, а жизнь полна грехов и искушений. Тесса — моя главная слабость и главный соблазн, главное испытание моего сердца. Она умна, упряма и задает слишком... опасные вопросы.

И если она не отступит, то окажется перед самым сложным выбором в жизни.

Что же ты выберешь, дорогая? Меня или правду?

УДК 821.111-31(71)
ББК 84(7Кан)-44

© Шаутидзе Л., перевод на русский язык, 2026

© Издание на русском языке, оформление.

ООО «Издательство «Эксмо», 2026

ISBN 978-5-04-222658-8

Предупреждение читателю

Роман содержит ругательства, пикантные сцены и эпизоды, способные вогнать вас в краску (кхм, глава 7).

В книге также есть упоминания произошедшего суицида, похищения человека и вероятного сексуального преступления со стороны персонажа второго плана, однако эти события не происходят ни на страницах, ни в рамках временной линии романа.

Предупрежден – значит вооружен.

Для читателей, которых привлекают темные науки, сдобренные щепоткой диких секс-вечеринок и разжигающей воображение правдой.

Профессор готов вас принять...



Глава I

Тесса



Оксфорд. Город дремлющих шпилей, старинных преданий... и тайн.

Я никогда не думала здесь оказаться — за океаном от моей обычной жизни в Филадельфии, одетой в строгую блузу и юбку, распивающей чай в садах пятисотлетних особняков, из которых состоит Эшфордский колледж.

Самый старый и самый престижный из всех оксфордских колледжей. Скрывающий самое большое количество тайн.

— Здесь просто невероятно! — воркует одна приезжая, которую, кажется, зовут Лейси. Разглядывая все вокруг удивленными глазами, она восторгается каждой деталью. — Здание построено в шестнадцатом столетии, а песчаник для главных клуатров везли аж из самой Флоренции! Правда же, здесь прямо ощущается история?

— Угу... — рассеянно мычу я, присматриваясь к толпе.

Мы все, только что поступившие на магистратуру студенты, собрались на приветственной вечеринке и сидим тут уже час, болтая об ухоженных газонах, прихлебывая

слабый чай, общаясь с профессорами и персоналом. Все взволнованы и оживлены, радуются, что попали сюда. Если честно, мои нервы тоже звенят. Только по совершенно иной причине.

Бросаю взгляды по сторонам, дожидаясь удобного момента.

Собравшиеся — эклектичная смесь студентов от двадцати до тридцати с лишним лет и профессоров с умными лицами. У студентов типично неловкий вид — «первый день в школе»: преувеличенно громко смеются над плохими шутками и стараются произвести впечатление.

— Привет! — здоровается очередная сотрудница колледжа, втягивая меня в общую беседу. Это высокая серьезная женщина в твидовом костюме, ее седые волосы уложены в строгое каре. — А вы кто?

— Тесса, — вежливо представляюсь я. — Приехала на год, изучать социальную политику литературы восемнадцатого века.

— Ах да, наш эшфордский стипендиат, — говорит она. Все верно, именно эта стипендия и помогла мне оплатить поездку сюда. — Добро пожаловать! Мы очень рады вас видеть.

— Я тоже очень рада! — лгу я, снова изображая веселую улыбку.

— Всегда мечтала учиться в Оксфорде! — встречает Лейси. — Не могу поверить, что я наконец здесь!

И я не могу поверить. Только для меня это было не мечтой, а *планом*.

Причем тщательно составленным и детально исполненным, — шаг за шагом этот план привел меня сюда, к Эшфорд-колледжу и всем его секретам.

И я намерена раскрыть их любой ценой.

— Вы тут преподаете? — вежливо интересуюсь я.

Испытай мое сердце

— Нет, я администратор, Джеральдин Уэсли, — отвечает она.

Услышав имя, настораживаюсь.

— Так это от вас я получала все эти имейлы с полезными советами? — с улыбкой спрашиваю я.

— Верно. — Джеральдин улыбается в ответ. — Я приглаждаю за жизнью студентов и за всем, что происходит здесь, в Эшфорде, вне вашей учебы. Так что, если возникнут какие-либо вопросы или проблемы, сразу дайте мне знать.

— Обязательно, — говорю я, понимая заранее, что Джеральдин мне очень поможет, ведь она способна дать ответы на тысячи вопросов...

Правда, не так, как она думает.

Кто-то постукал вилкой по бокалу, и все затихли. Глава колледжа, неуклюжий мужчина в твидовом костюме, выходит в центр сада.

— Добро пожаловать, — с улыбкой говорит он. — Рад всех вас приветствовать. Хочу сказать несколько слов об истории нашего колледжа и невероятных возможностях, которые он предоставляет...

Люди придвигаются ближе, чтобы послушать; все взгляды прикованы к нему. Этого момента я и дожидалась.

Никто не замечает, как я осторожно отделяюсь от толпы и, выскользнув из сада, по узкому проходу между зданиями выбегаю на мощеный дворик в центре кампуса.

Времени мало, поэтому быстро шагаю по маршруту, который я заучила. Сейчас сентябрь, семестр только начался, и во дворе болтаются другие ребята — кто идет по своим делам, кто читает учебник на скамейке. Эшфорд-колледж выглядит как картинка из журнала: консервативно одетые студенты на фоне желтеющей листвы. Эксклюзивно. Престижно.

И опасно.

Офис администратора — на той стороне двора, вверх по узкой скрипучей лестнице. Могу поспорить, в таком древнем здании не установлены современные системы оповещения, — и оказываюсь права. Дверь в кабинет Джеральдин оснащена лишь ручкой и старомодной замочной скважиной. А в таком маленьком эксклюзивном колледже, как этот, с высокими воротами и охраной на главном входе, нет причин запираить кабинет на ключ, если надо выйти ненадолго, чтобы поприветствовать новых студентов в саду...

Задержав дыхание, медленно поворачиваю ручку, и дверь открывается.

Ура!

Войдя внутрь, облегченно выдыхаю и закрываю за собой дверь, одновременно быстро осматривая помещение. Это заставленная мебелью комната в форме буквы L под скатом крыши, с письменным столом и компьютером, а также картотечными шкафами вдоль длинной стены.

Сразу же иду к шкафам и дергаю за ручки. Заперто.

Где бы я спрятала ключи? Пожалуй, где-то поближе, поэтому роюсь в письменном столе, и... *вот они!* Связка лежит в верхнем выдвижном ящике. Хватаю ее и направляюсь к ближайшему шкафу. Джеральдин производит впечатление организованного человека, и так оно, видимо, и есть: личные дела студентов сложены по годам, затем расставлены в алфавитном порядке. Нахожу папки двухгодичной давности и листаю их, пока не натываюсь на нужную.

— О'Хара, Патрик... Петерсон.

Выхватываю папку из ящика. Рен Петерсон. Мой пульс учащается при виде знакомого имени, написанного аккуратными буквами у верхнего края обложки.

Это моя сестра.

Испытай мое сердце

Сердце взволнованно стучит. Раскрываю папку — она до обидного тонкая. Всего лишь копия расписания ее лекций, документы для поступления и печатный лист с ее логином для доступа в местную компьютерную сеть и номером комнаты в общежитии.

Никакой существенной информации. Ничего полезного для моих поисков.

Разочарованно вздохнув, быстро фотографирую документы на телефон, после чего сую папку обратно и запираю шкаф. Стоило только бросить ключи в ящик стола, как меня резко, будто внезапный вопль, заставляет обернуться скрип двери.

— Какого черта?.. — выпаливаю я в панике.

Затем оторопело моргаю. Темноволосый мужчина, прислонившись к дверному косяку, окидывает меня пронизательным взглядом. Он не просто хорош собой, а дьявольски красив: вероятно, чуть старше тридцати лет, в темных брюках и белой рубашке, рукава пиджака небрежно закатаны до локтей, на мужественном подбородке — идеальная двухдневная щетина.

— Ищете что-то? — спрашивает он, приподняв бровь.

Нервно сглатываю. Его темно-синие глаза сфокусированы на мне. Раздевают меня.

Обнажают.

Я отхожу от стола.

— Да, ищу свою папку с приветственным письмом, — говорю первое, что пришло в голову. — Оно не пришло по электронной почте, и Джеральдин сказала, что я могу взять его здесь.

— Неужели? Так и сказала?

Его взгляд, откровенно чувственный, проходится по моей фигуре с заметным одобрением. В ответ ощущаю, как по коже ползут мурашки, но стараюсь оставаться спокойной.

Ему ничего не известно. Ты всего лишь взбалмошная новенькая.

— Понимаете, у меня логин не срабатывает, — тараторю со смущенной улыбкой. — А я типа и дня не могу прожить без общения онлайн. То есть понимаю, что тут историческое место и все такое, но просто не могу так долго функционировать без имейла или соцсетей. Это как быть деревом, упавшим в лесу, да? — Я пытаюсь имитировать щебетание Лейси. — Я потрясающе провожу здесь время, но как об этом узнают мои друзья, если я не смогу запостить фотки и все им показать?

Мне физически больно притворяться тщеславной дурочкой перед мужчиной, похожим на высеченное из мрамора божество, но выбора нет.

— Вы не знаете, где он может быть? — спрашиваю я с наивным видом. — Ну, этот информационный листок?

— Боюсь, что нет.

Он окидывает взглядом кабинет с легкой ухмылкой на губах, словно ни на секунду не поверил моей истории. *Вот черт!* Однако, едва задаюсь вопросом, не раскрыла ли я себя, еще не приступив к делу, как он отходит в сторону и делает жест в сторону лестницы.

— Вам наверняка хочется вернуться на собрание. Чтобы вы могли *типа* познакомиться со всеми.

Он явно надо мной насмехается, и я закатила бы глаза от его снисходительного тона, не будь я так рада сбежать.

— Ага. Точно. Спасибо!

Пробегаю мимо него и спешу вниз по лестнице, не останавливаясь ни на секунду, пока не возвращаюсь к собравшимся в саду. Сердце бешено стучит.

Разве можно быть такой неосторожной? Одно неверное движение, и все мои планы были бы разрушены навсегда.

Испытай мое сердце

Хватаю стакан с ледяным лимонадом и осушаю его залпом, мечтая о чем-то покрепче, чтобы успокоить нервы. Не только паника заставляет мое сердце колотиться в груди, но и воспоминание о том, как тот мужчина смотрел на меня.

И как на это отреагировало мое тело. *Возжелав его.*

Не зря говорят, что страх — афродизиак. Видимо, у меня имеется подсознательная тяга к опасности и фантазии о том, как меня обнаруживают..

— Ты где была? — Лейси хватается меня за руку. — Пропустила все выступления!

— В туалете, — уклончиво отвечаю я. В моей крови все еще бушует адреналин.

— Здесь такие замечательные профессора, — продолжает Лейси, жуя скон. — Очень надеюсь, что меня запишут на семинар с профессором Сент-Клером.

— Угу... — Едва ее слушаю, вспоминая дразнящую ухмылку на лице того мужчины. Казалось, его позабавило, когда он увидел, что я сую нос куда не следует.

— Говорите о Сенте? — спрашивает другая новая студентка, подходя к нам. — Энтони Сент-Клер — следующий в очереди на титул герцога Эшфорда. Этот колледж основан его предками.

— Герцога? — У Лейси отвисает челюсть.

— Да. Он здесь не работает, просто иногда приходит читать лекции. Привилегия фамилии. Наверное, поэтому ему все сходит с рук.

— Что именно?

— Все, — повторяет она с таинственным видом. — Сент-Клер постоянно заводит романы со студентками, устраивает дикие вечеринки и совсем не похож на других профессоров. Кстати, вот он, — добавляет она, кивая на лужайку.

Поднимаю взгляд, чтобы посмотреть на этого печально известного преподавателя, и обнаруживаю, что смотрю

Рокси Слоун

прямо на *него*. На того самого мужчину, который застал меня в кабинете Джеральдин. Стоит в стороне от толпы, его пиджак теперь перекинут через плечо, и выглядит таким крутым и уверенным, что мне вспоминаются слова песни о парне, который зашел на вечеринку будто на яхту¹.

Да, этот человек наверняка в свое время побывал на множестве яхт. От него исходит самоуверенность богатого парня, и он смотрит на нас всех с чем-то вроде насмешки.

Красивый. Опасный. Чувственный.

Мужчина, который точно знает, как заставить тебя стонать...

Его глаза встречаются с моими, и в его взгляде есть что-то такое прямое, откровенно оценивающее... Меня бросает в дрожь от ощущения, что он видит настоящую меня за ролью невинной овечки, которую я играю.

Однако это невозможно, ведь я выгляжу как любая другая новенькая в этом колледже. Никто не знает, зачем я приехала на самом деле, — и пусть это так и остается.

Я отворачиваюсь.

— Не в твоем вкусе? — спрашивает Лейси.

Пожимаю плечами, делая вид, что не впечатлена. Несомненно, этот Сент пришелся бы по вкусу кому угодно... но мне нет до него дела.

Я приехала в Оксфорд в поисках мужчины, — но не для какой-то тайной интрижки.

Меня интересует только один мужчина, и я собираюсь его отыскать, несмотря ни на что.

Мужчина, который напал на мою сестру и заставил ее покончить с собой.

¹ Слова из песни Карли Саймон *You're So Vain*. (Здесь и далее — *прим. перев.*)



Глава 2

Тесса



Что с тобой случилось, Рен?

Подшвы кроссовок стучат по булыжникам, пока я бегу трусцой через центр городка мимо затейливых кафе и книжных лавок. Горожане только-только просыпаются навстречу предстоящему дню. Еще нет и шести утра; рассвет разрисовывает небо цветными полосами, но мне не спится. В последнее время я вообще мало сплю, мучаясь вопросами, которые преследовали меня весь прошлый год.

Вопросами, ради ответов на которые я пересекла океан.

Продолжаю бежать, надеясь унять этим тревожный гул в венах. Сворачиваю с Хай-стрит к старым колледжам с их высокими стенами и древними башнями. Оксфорд — это вроде федерации школ, состоящей из более двух десятков колледжей, каждый со своими сотрудниками, правилами и студентами. Колледжи разбросаны по городу как маленькие королевства, скрытые за каменными стенами.

И колледж Эшфорд — самое богатое, самое эксклюзивное королевство из всех.

Помню, как Рен победно вскинула руку с письмом, когда получила предложение продолжить там свои исследования. Передовая биомедицинская программа, какой-то нейробиологический центр, который должен произвести революцию в этой области. Я никогда толком не могла понять, чем она занималась.

Моя старшая сестра всегда была самой умной в нашей семье. Училась на одни пятерки, я же едва-едва тянула на четверки. Она поступила в колледж, а затем в медицинскую школу, пока я металась между гуманитарными программами, дюжину раз сменив специальность, причем больше тусовалась, чем училась. По окончании университета ее пригласили заняться исследованиями для крупной биохимической компании, в то время как я перебивалась случайными заработками и трудилась то официанткой в кофейне, то волонтером в благотворительных и некоммерческих организациях в Филадельфии, влюбляясь и расставаясь с токсичными и измученными творческими личностями.

При этом Рен никогда меня не осуждала и не держалась высокомерно из-за того, что ее жизненный путь складывался удачнее. При встрече она любила послушать о моих злоключениях.

— Ты по-настоящему живешь, — говорила она с завистью, и мне начинало казаться, что, может быть, не такая уж я и неудачница, если до сих пор не нашла свое место.

Всю жизнь Рен была тем человеком, на которого я равнялась, и моим «первым звонком» в экстренной ситуации — после каждого тяжелого разрыва или незначительной победы. Моя талантливая, добросердечная, оптимистичная сестра. Уже готовая изменить мир в свои двадцать семь. По крайней мере, так мы все думали, когда она собрала вещи и отправилась в Оксфорд, к своему блестящему будущему.

Испытай мое сердце

Год спустя она умерла. Вошла в озеро Мичиган, оставив мне залитое слезами письмо с извинениями.

«Я не могу так больше. Слишком больно не знать. Прости меня».

Слотнув комок в горле, бегу дальше. Сворачиваю с главной улицы и, подбежав к воротам Эшфорда, приветственно киваю охранникам в форме. Я нарочно надела сегодня толстовку с надписью «Эшфорд-колледж», подумав, что с ней мой приход и уход вызовет меньше всего вопросов.

И точно. Охранники спокойно пропускают меня, и я направляюсь туда, где позади зданий тропинка вьется вниз к реке. В первые дни после приезда я обошла здесь каждый дюйм и обнаружила, что территория колледжа простирается еще на пару миль за пределами основных общежитий и библиотек — в леса и поля, такие тихие и красивые в утреннем свете, что они почти смогли успокоить бурю, ревущую в моей груди.

Почти.

Кто сделал это с тобой, Рен?

Этот вопрос преследует меня с такой силой, что становится навязчивым. Нет, даже больше. Требующим места. С тех самых пор, как Рен возникла на крыльце моего дома, всего через несколько месяцев после отъезда в Оксфорд. Бросила все и вернулась домой. И долгое время не говорила почему.

Я знала: произошло что-то ужасное, и могла даже точно определить день. Поначалу ее звонки и сообщения из Оксфорда казались счастливыми, сестра рассказывала о замечательных коллегах по лаборатории, об истории и архитектуре этого города. Она заводила друзей, веселилась и с удовольствием работала.

А потом... все изменилось. Звонки стали реже, а Рен казалась все более напряженной. И пустой. Она еще пы-